

سورة الجمعة - Surah 62: Al-Jumu`ah

بسم الله الرحمن الرحيم

[62:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.*

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ

الْحَكِيمِ ١

[62:1] Masu tasbihi ga **ALLAH** shi ne duk abin da ke cikin sammai da abin da ke a cikin qasa; Al-maliki, Al-quddusi, Al-`azizi, Al-hakim.

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٢

[62:2] Shi ne wanda Ya aika, a cikin mabiya al'adu, wani manzo daga gare su, yana karanta ayoyinSa a gare su, yana tsarkake su, kuma yana mai sanar da su littafi da hikimah. Kafin wannan, da sun kasance a cikin bata bayyanãna.

وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لِمَا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣

[62:3] Da zamanin wadansu mutane masu zuwa daga gare su masu yawa, Shi ne Mabuwayi, Mafi hikimah.

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٤

[62:4] Wannan ita ce falalar **ALLAH** wanda Yake bayar da ita ga wanda Yake so. Kuma **ALLAH** ne Ma'abucin dukan falalan da babu iyaka.

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ
 أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
 الظَّالِمِينَ ﴿٥﴾

[62:5] Misalin wadanda aka ba su Attaurah sa'annan suka gaza riqonta, kamar misalin jaki ne dauke da kayan litattafai na qwarai. Tir da misalin mutanen nan da suka qaryatad da ayoyin **ALLAH**. Kuma **ALLAH** ba Ya shiryar da azzaluman mutane.

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ
 النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾

[62:6] Ka ce, "Ya ku wadanda suke Yahudu, idan kun riya cewa ku ne zababbu na **ALLAH**, kebe da sauran mutane ba, to, ku yi gurin mutuwa idan kun kasance masu gaskiya!"

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾

[62:7] Ba za su yi gurinta ba har abada, saboda abin da hannayen su suka gabatar. **ALLAH** ne masanin azzalumai.

قُلْ إِنْ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ
 عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

[62:8] Ka ce "Mutuwar nan da kuke neman ku kubuce wa, za ta hadu da ku, ba jima ko ba dade. Sa'annan a mayar da ku zuwa ga masanin fake da bayyane, sa'anna Ya baku labarin abin da kuka kasance kuna aikatawa."

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

*Muhimman Umurnai
Zuwa Ga Dukkan Muminai*

[62:9] Ya ku wadanda suka yi imani, idan anyi kira zuwa ga Sallah a ranar Jumu'ah, sai ku yi sauri zuwa ga ambaton **ALLAH**, ku bar dukkan harkokin kasuwanci. Wannan ita ce mafi alheri a gare ku idan da kun sani.

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ
وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾

[62:10] Sa'an nan idan an idar da Sallah, sai ku watsu a cikin qasa domin nemi daga falalar **ALLAH**, kuma ku ci gaba da ambatar sunan **ALLAH** a kullum, la'alla ku sami babban rabo.

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا أَنفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ
مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١﴾

[62:11] Kuma idan wasun su suka ga gamu da wani dillanci na kasuwanci, ko kuma wani wasan shagala, sai su rigenta fita zuwa gare shi kuma su bar ka a tsaye! Ka ce, "Abin da yake a wurin **ALLAH** shi ne mafi alheri da nishadi ko tijarah. **ALLAH** ne Mafi alherin masu arzutawa."